

Marshall



BLUESBREAKER

RE-ISSUE PEDAL



Quick start guide	4
Guide de démarrage	8
Kurzanleitung	12
Guía de inicio rápido	16
Guida rapida	20
快速入門	24
クイックスタート・ガイド	28

CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR MARSHALL BLUESBREAKER PEDAL

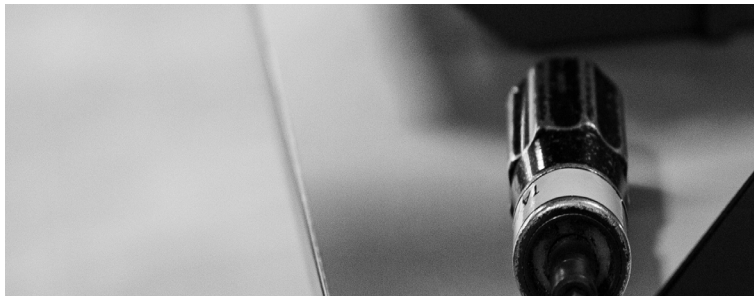
The sound of the 1962 'Bluesbreaker' amplifier began a legend, with the smooth tone, rich warmth and full character that gave guitarists more expression than ever before. The original Bluesbreaker pedal took this and put it in a stompbox, while this 60th anniversary reissue accurately delivers all that once again, plus even more for the modern guitarist.

Your Bluesbreaker pedal captures the magic of those classic vintage amps and will add sweetness and crispness to your guitar sound, but with extra edge to carry solos and squeeze out those vital harmonics.

These pedals have been seen on countless stages since first being introduced in 1992. That iconic look has been accurately recreated so it's equally recognisable for today and the future.

We hope you enjoy your new pedal as much as we have enjoyed designing and building it for you.

- The Marshall Team

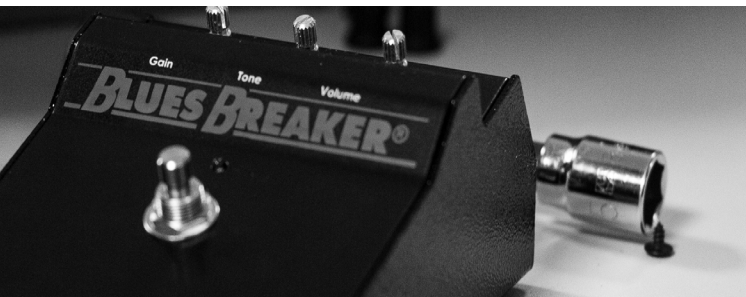


GETTING STARTED

This device requires power from either a 9V battery or a 9V DC power adaptor:

- **To fit a battery**, remove the compartment cover on the underside of the pedal. Insert the battery, connect it to the terminals and replace the compartment cover. Remove the battery from the pedal when not in use.
- **When selecting a power adaptor** for your pedal, ensure it is compatible with both the pedal and your mains supply. Your Marshall dealer can help you with this.

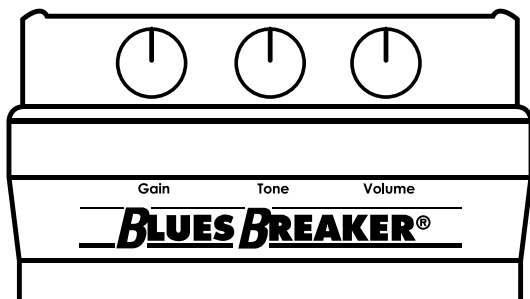
Warning: unsuitable power adaptors may produce unwanted noise or damage your pedal.



SPECIFICATIONS

Model no.	PEDL-00100
Description	Drive pedal
Inputs/Outputs	1 x 1/4" jack input, 1 x 1/4" jack output
Controls	Gain, Tone and Volume
Power	9VDC regulated, centre negative, 5.5mm x 2.1mm or Standard 9V battery (PP3)
Current drawn (at 9VDC)	5mA
Input impedance	1M Ω
Output impedance	25k Ω
Dimensions	
Width	110mm
Length	147mm
Height	67mm
Weight (without battery)	0.7kg

CONTROLS



The pedal is active when the LED above the footswitch is illuminated. Press the footswitch again to deactivate the pedal.

Gain: Sets the pre-distortion level.

Tone: Use this control to sculpt your sound, such as boosting the low-end or accentuating the high frequencies.

Volume: Controls the output level of the pedal (post-distortion).

WARRANTY

For warranty information and to register your product please visit:
marshall.com/register-your-marshallamp

TOUTES NOS FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE PÉDALE MARSHALL BLUESBREAKER

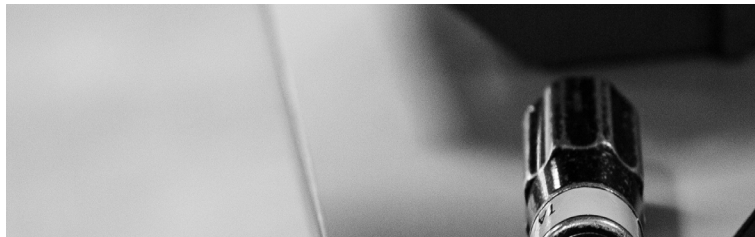
Le son de l'amplificateur 'Bluesbreaker' de 1962 devient une légende, grâce à sa douce tonalité, sa riche chaleur et son charisme qui offrent aux guitaristes plus de flexibilité que jamais auparavant. La pédale Bluesbreaker originale reportait tous ces caractères sur une pédale d'effet, tandis que cette réédition pour le 60e anniversaire les restitue avec précision, en plus d'autres avantages pour le guitariste moderne.

Votre pédale Bluesbreaker saisit la magie de ces amplificateur vintage classiques et enrichit le son de votre guitare d'une douceur et d'une netteté exceptionnelles, tout en lui conférant un atout supplémentaire consistant à porter les solos et extraire les harmoniques indispensables.

Ces pédales ont fait le tour d'innombrables scènes depuis leur lancement en 1992. Ce design légendaire a été recréé avec précision pour qu'il soit parfaitement reconnaissable aussi bien aujourd'hui qu'à l'avenir.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouvelle pédale autant que nous avons pris plaisir à la concevoir et à la construire pour vous.

- L'équipe de Marshall

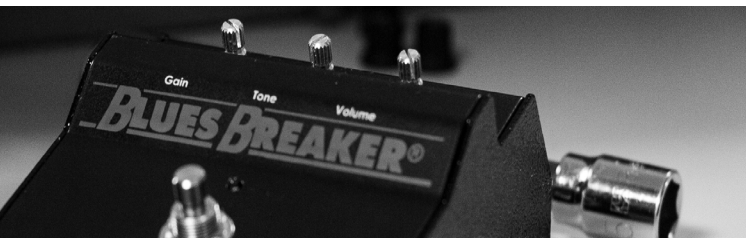


MISE EN ROUTE

Cet appareil doit être alimenté par une pile de 9 volts ou branché à un adaptateur de courant continu de 9 volts :

- **Pour installer une pile**, retirez le couvercle du compartiment à piles situé sous la pédale. Insérez la pile, connectez-la aux bornes et remplacez le couvercle du compartiment à piles. Retirez la pile de la pédale lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- **Lorsque vous choisissez un adaptateur** électrique pour votre pédale, assurez-vous qu'il est compatible à la fois avec la pédale et avec votre alimentation secteur. Votre revendeur Marshall peut vous aider à faire le bon choix.

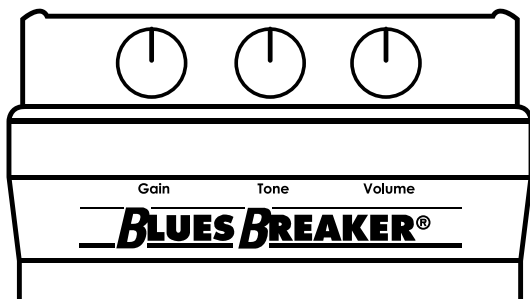
Attention : des adaptateurs électriques inadaptés peuvent produire des bruits indésirables ou endommager votre pédale.



SPÉCIFICATIONS

N° de modèle	PEDL-00100
Description	Pédale d'effet
Entrées/sorties	Entrée jack 1x1/4" (6,35 mm) Sortie jack 1x1/4" (6,35 mm)
Commandes	Gain, tonalité et volume
Puissance	9VCC régulé, polarité négative, 5,5 mm x 2,1 mm ou Pile 9 V standard (PP3)
Courant consommé (à 9VCC)	5 mA
Impédance d'entrée	1 MΩ
Impédance de sortie	25 kΩ
Dimensions	
Largeur	110 mm
Longueur	147 mm
Hauteur	67 mm
Poids (sans pile)	0.7 kg

COMMANDES



La pédale est active lorsque la LED au-dessus de celle-ci est allumée. Appuyez à nouveau sur la pédale pour la désactiver.

Gain: définit le niveau de pré-distorsion.

Tonalité: utilisez cette commande pour personnaliser votre son, par exemple en augmentant les basses fréquences ou en accentuant les hautes fréquences.

Volume: commande le niveau de sortie de la pédale (post-distorsion).

GARANTIE

Pour toute information sur la garantie et pour enregistrer votre produit, veuillez consulter la page: marshall.com/register-your-pedal.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DEINES MARSHALL BLUESBREAKER-PEDALS.

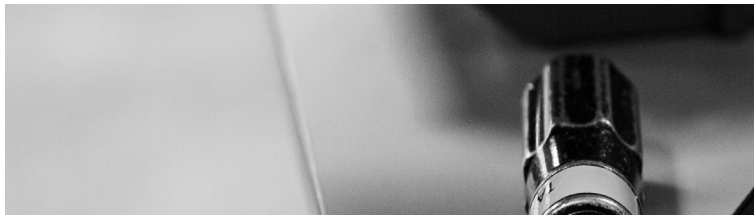
Der Sound des 1962er „Bluesbreaker“-Verstärkers war der Anfang einer Legende. Der weiche, volle, warme, charakterreiche Klang ermöglichte Gitarristen einen ausdrucksvollen Sound, den es zuvor noch nicht gegeben hatte. Das Original-Bluesbreaker-Pedal übernahm diese Features und übertrug sie in eine Stompbox. Die Neuauflage zum 60-jährigen Jubiläum hat die Leistungsfähigkeit des Originals und bedient zusätzlich den modernen Gitarristen.

Dein Bluesbreaker-Pedal fängt die Magie klassischer Vintage-Verstärker ein und verleiht deinem Gitarrensound einen süßen, frischen Sound mit dem gewissen Extra, um Soli zu tragen und diese wichtigen Obertöne zu bekommen.

Diese Pedale waren seit ihrer Einführung im Jahr 1992 auf unzähligen Bühnen zu sehen. Der ikonische Look wurde genau nachgebildet, sodass er heute und in der Zukunft gleichermaßen erkennbar ist.

Wir hoffen, dass dir dein neues Pedal so viel Freude bereitet, wie seine Gestaltung und Entwicklung uns bereitet hat.

Das Team von Marshall

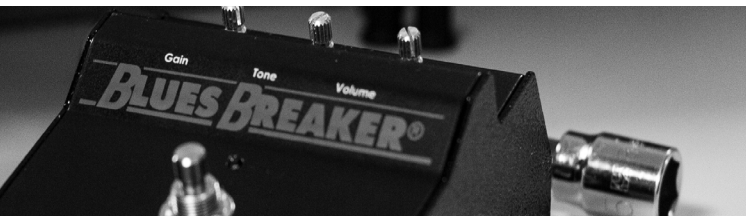


ERSTE SCHRITTE

Dieses Gerät benötigt entweder eine 9-V-Batterie oder ein 9-V-Gleichstrom-Netzteil:

- **Um eine Batterie einzubauen**, musst du die Fachabdeckung an der Unterseite des Pedals entfernen. Die Batterie einlegen, an die Pole anschließen und den Fachdeckel wieder aufsetzen. Die Batterie aus dem Pedal entfernen, wenn es nicht verwendet wird.
- **Bei der Auswahl eines Netzteils** für das Pedal musst du darauf achten, dass es sowohl mit dem Pedal als auch mit dem Stromnetz kompatibel ist. Dein Marshall-Händler kann dich dahingehend beraten.

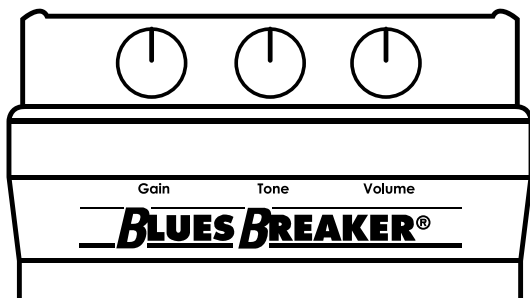
Achtung: Ungeeignete Netzteile können unerwünschte Geräusche erzeugen oder das Pedal beschädigen.



SPEZIFIKATIONEN

Modell-Nr.	PEDL-00100
Bezeichnung	Drive-Pedal
Eingänge/Ausgänge	1 x 1/4 Zoll Eingangsbuchse, 1 x 1/4 Zoll Ausgangsbuchse
Bedienelemente	Verstärkung, Klang und Lautstärke
Leistung	9VDC geregelt, Mitte negativ, 5,5 mm x 2,1 mm oder Standard 9-V-Batterie (PP3)
Aufgenommene Stromstärke (bei 9 VDC)	5 mA
Eingangsimpedanz	1 M Ω
Ausgangsimpedanz	25 k Ω
Abmessungen	
Breite	110 mm
Tiefe	147 mm
Höhe	67 mm
Gewicht (ohne Batterie)	0.7 kg

BEDIENELEMENTE



Das Pedal ist einsatzbereit, wenn die LED über dem Fußschalter leuchtet. Den Fußschalter erneut drücken, um das Pedal zu deaktivieren.

Gain: Einstellung für den Pre-Distortion-Pegel.

Tone: Verwende diesen Regler, um den Sound zu formen, um beispielsweise Tiefen anzuheben oder hohe Frequenzen zu akzentuieren.

Volume: Steuert den Ausgangspegel des Pedals (Post-Distortion).

GARANTIE

Garantieinformationen und die Möglichkeit, dein Produkt zu registrieren, findest du unter: **marshall.com/register-your-pedal**

ENHORABUENA POR ADQUIRIR SU PEDAL MARSHALL BLUESBREAKER.

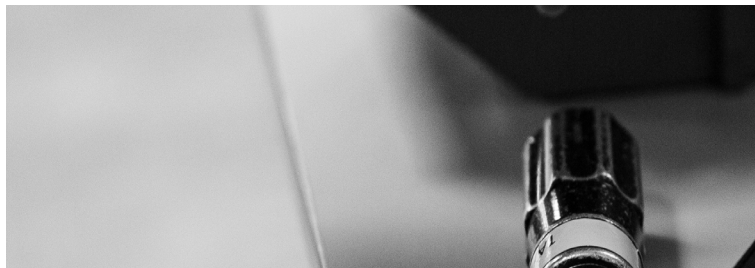
El sonido del amplificador 'Bluesbreaker' de 1962 dio lugar a una leyenda. Su tono suave, intensa calidez y carácter pleno dio a los guitarristas más expresión que nunca. El pedal Bluesbreaker original absorbió todas estas características y las integró en un pedal de efectos, mientras que esta reedición del 60 aniversario vuelve a ofrecer con precisión todo esto y mucho más al guitarrista moderno.

Su pedal Bluesbreaker captura la magia de los clásicos amplificadores vintage y añade dulzura y nitidez al sonido de su guitarra, con un toque adicional para que pueda tocar en solitario y exprimir esos armónicos vitales.

Estos pedales han estado en infinidad de escenarios desde su lanzamiento en 1992. Su emblemático diseño se ha recreado con precisión para que puedan reconocerse hoy y en el futuro.

Esperamos que disfrute de su nuevo pedal del mismo modo que hemos disfrutado al diseñarlo y construirlo para usted.

- El equipo Marshall

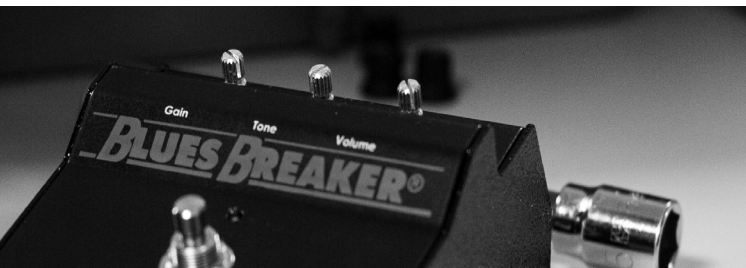


CÓMO EMPEZAR

Este dispositivo requiere una batería de 9V o un adaptador de potencia de 9 V CC:

- **Para colocar la batería** retire la tapa del compartimento que encontrará en la parte inferior del pedal. Introduzca la batería, conéctela a los terminales y vuelva a colocar la tapa del compartimento. Quite la batería del pedal cuando no lo esté usando.
- **Al elegir el adaptador de potencia** del pedal, asegúrese de que sea compatible tanto con el pedal como con el suministro eléctrico. Su distribuidor de Marshall puede ayudarle con esto.

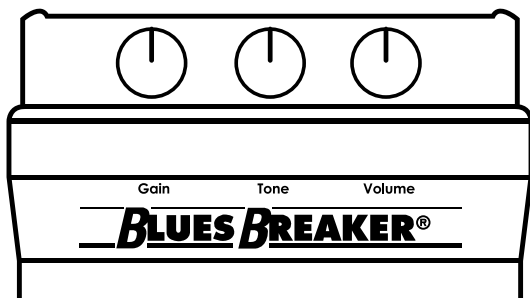
Advertencia: el uso de un adaptador de potencia inadecuado puede dañar el pedal o producir ruidos no deseados.



ESPECIFICACIONES

N.º de modelo	PEDL-00100
Descripción	Pedal Drive
Entradas/Salidas	1 clavija de entrada de 1/4", 1 clavija de salida de 1/4"
Controles	Ganancia, tono y volumen
Potencia	9V CC regulada, centro negativo, 5,5 mm x 2,1 mm ● batería estándar de 9 V (PP3)
Consumo (a 9 V CC)	5 mA
Impedancia de salida	1 MΩ
Impedancia de salida	25 kΩ
Dimensiones	
Ancho	110 mm
Largo	147 mm
Alto	67 mm
Peso (sin batería)	0.7 kg

CONTROLES



El pedal está activo cuando el LED que se encuentra encima del conmutador de pedal está iluminado. Vuelva a pulsar el conmutador de pie para desactivar el pedal.

Ganancia: Ajusta el nivel previo de distorsión.

Tono: Utilice este control para esculpir su sonido, aumentando por ejemplo los graves o acentuando las frecuencias altas.

Volumen: Controla el nivel de salida del pedal (después de la distorsión).

GARANTÍA

Para obtener información sobre la garantía y sobre cómo registrar su producto, visite: marshall.com/register-your-pedal

CONGRATULAZIONI PER L'ACQUISTO DEL PEDALE MARSHALL BLUESBREAKER

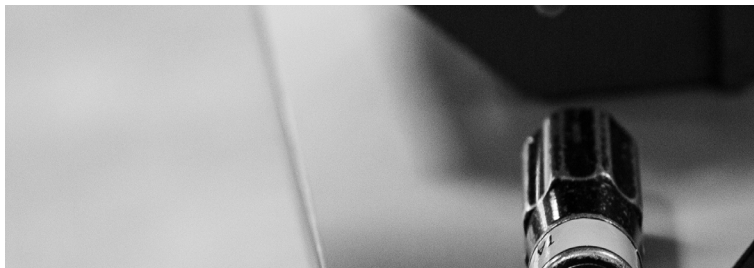
Il suono dell'amplificatore 'Bluesbreaker' 1962 è divenuto leggendario per il tono morbido, il calore intenso e il carattere vibrante che hanno regalato ai chitarristi una capacità espressiva senza precedenti. Il pedale originario Bluesbreaker racchiudeva tutto questo in uno stompbox; la riedizione per il 60° anniversario ripropone accuratamente al chitarrista moderno tutte queste caratteristiche e molte altre.

Il pedale Bluesbreaker cattura la magia di questi classici amp vintage, che rendono il suono della tua chitarra più dolce e incisivo, ma con un tocco in più per eseguire gli assolo e sfoderare armoniche essenziali.

Sin dalla loro introduzione nel 1992, questi pedali hanno calcato innumerevoli palchi. Il loro look iconico è stato ricreato fedelmente per essere parimenti riconoscibile oggi così come in futuro.

Speriamo che il nuovo pedale ti dia le stesse soddisfazioni che ha dato a noi nel progettarlo e costruirlo per te.

- Il team Marshall

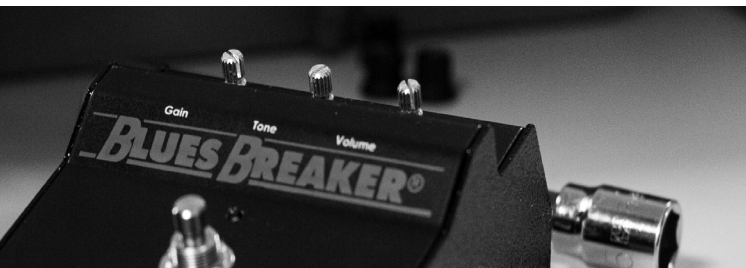


PER INIZIARE

Questo dispositivo è alimentato o da una batteria a 9 V o da un alimentatore di rete a 9 V DC.

- **Per alloggiare la batteria**, rimuovi il coperchio del vano sul lato inferiore del pedale. Inserisci la batteria, collegala ai terminali e riposiziona il coperchio. Rimuovi la batteria dal pedale quando non viene utilizzato.
- **Quando scegli un alimentatore di rete per il pedale**, assicurati che sia compatibile sia con il pedale sia con la rete elettrica. Il tuo rivenditore Marshall può aiutarti nella scelta.

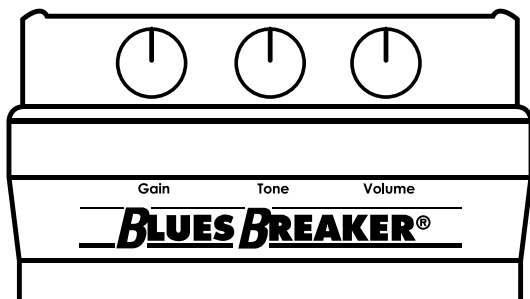
Attenzione: alimentatori non idonei possono generare rumore indesiderato o danneggiare il pedale.



SPECIFICHE

Modello n.	PEDL-00100
Descrizione	Pedale del drive
Ingressi/Uscite	1 ingresso a jack da 1/4", 1 uscita a jack da 1/4"
Controlli	Gain, Tone e Volume
Alimentatore	9V DC regolato, centro negativo, 5,5 mm x 2,1 mm ● Batteria standard da 9 V (PP3)
Corrente assorbita (a 9 V CC)	5 mA
Impedenza di ingresso	1 MΩ
Impedenza di uscita	25 kΩ
Dimensioni	
Larghezza	110 mm
Lunghezza	147 mm
Altezza	67 mm
Peso (senza batteria)	0.7 kg

CONTROLLI



Il pedale è attivato quando il LED al disopra del footswitch è illuminato. Premi di nuovo il footswitch per disattivare il pedale.

Gain: Imposta il livello di pre-distorsione.

Tone: Usa questo controllo per scolpire il suono, regolando il boost a bassa frequenza o accentuando le alte frequenze.

Volume: Controlla il livello di uscita del pedale (post-distorsione).

GARANZIA

Per informazioni sulla garanzia e registrare il tuo prodotto visita:
marshall.com/register-your-marshallamp

恭喜您购买了MARSHALL BLUESBREAKER踏板。

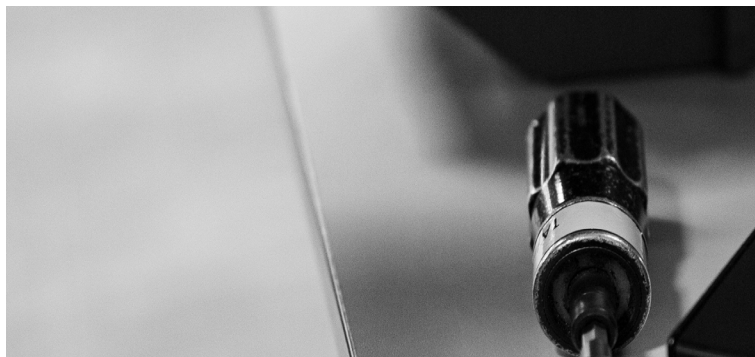
“Bluesbreaker”1962放大器的声音开启了一个传奇。其平滑的音色、炽热的温暖和饱满的特性赋予了吉他手前所未有的表现力。最初版Bluesbreaker踏板具备此款放大器，并将其置于重踏盒中。这款60周年纪念版踏板准确复刻了所有这些特性，甚至为现代吉他手提供了更多。

Bluesbreaker踏板可捕捉到经典复古放大器的魔力，为吉他声增添甜美和清脆，还具备进行独奏的特殊优势，能在重要的和声部位提供支持。

自1992年首次推出以来，这款踏板已经在无数的舞台上出现过。准确地重现了其标志性外观，在今天和未来都同样具有特色。

我们希望您喜欢这款新的踏板，拥有与我们设计和制造它时一样的喜悦。

- Marshall团队

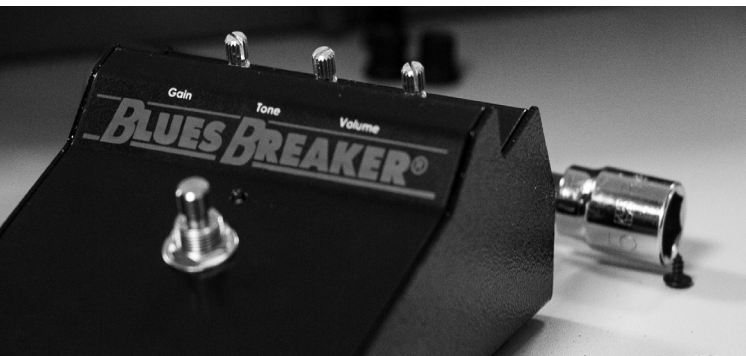


入门指南

本设备需要使用9V电池或9V直流电源适配器：

- **如需安装电池**，请将踏板底部的电池仓盖卸下。插入电池，使其与终端相连，并装回电池仓盖。不使用时，请将电池从踏板上取下。
- **为踏板选择电源适配器时**，请确保适配器与踏板和电源都兼容。Marshall经销商可以为您提供帮助。

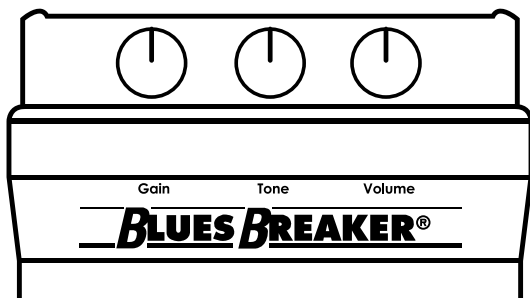
警告：不合适的电源适配器可能产生不必要的噪音或损坏踏板。



规格

型号	PEDL-00100
描述	驱动踏板
输入/输出	1路1/4"插孔输入、1路1/4"插孔输出
按钮	增益、音色和音量
功率	9VDC调节, 中心负极, 5.5 mm x 2.1 mm 或 标准9V电池 (PP3)
电流消耗 (9VDC时)	5 mA
输入阻抗	1 M Ω
输出阻抗	25 k Ω
尺寸	
宽	110 mm
长	147 mm
高	67 mm
重量 (不含电池)	0.7 kg

按钮



当脚踏开关上方的LED灯亮起时，踏板处于开启状态。再次踩下脚踏开关即可关闭踏板。

增益：设置预失真电平。

音色：使用本按钮修饰您的声音，如低端加强或突出高频。

音量：控制踏板的输出电平（失真之后）。

质保

若要查询质保信息并注册产品，请访问：
marshall.com/register-your-pedal

この度はMARSHALL BLUESBREAKERペダルをお買い上げいただきありがとうございます。

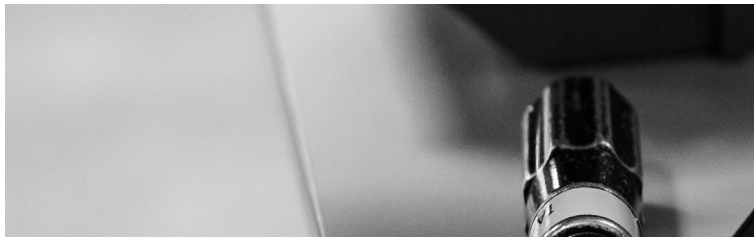
1962年の「Bluesbreaker」アンプのサウンドは、ギタリストにこれまで以上に表現力を与えた最高に滑らかでトーン、豊かな暖かさ、そして完全な特色を備え、伝説の始まりを告げました。オリジナル「Bluesbreaker」ペダルはこれを取り入れ、コンパクトエフェクターに入れましたが、この60周年記念の復刻版は、これらすべてを正確に再現し、現代のギタリストにさらに多くの可能性を届けます。

「Bluesbreaker」ペダルは、これらのクラシックなビンテージアンプの魔法を取り込み、ギターサウンドに優雅さやれの良さを加えつつ、ソロ演奏や生き生きとしたハーモニクスを奏でる上でも十分なエッジも備えています。

これらのペダルは、1992年に最初に導入されて以来、数え切れないほどのステージで目にされてきました。その象徴的な外観は正確に再現されているため、現在そして将来的にも同じように認識されます。

私たちが当ペダルを楽しみながら設計・製造したのと同じく、お客様にも当機をお楽しみいただけましたら幸いです。

マーシャルチーム

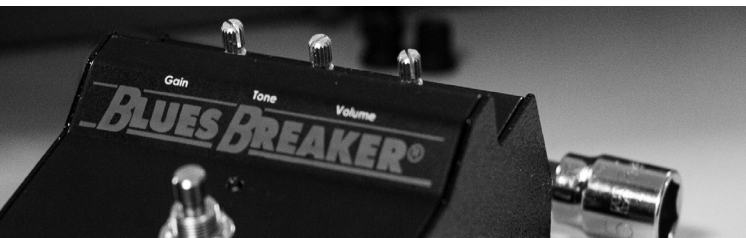


はじめに

本デバイスには、9Vバッテリーまたは9VDC電源アダプターのいずれからの電力が必要です。

- **バッテリーを取り付けるには**、ペダル下側にあるコンパートメントカバーを取り外します。バッテリーを挿入し、端子に接続して、コンパートメントカバーを元に戻します。使用しない時はバッテリーを取り外してください。
- **ペダル用電源アダプターを選択する際は**、ペダルと主電源の両方と互換性があることを確認してください。ご不明な点はマーシャルの販売代理店までお問い合わせください。

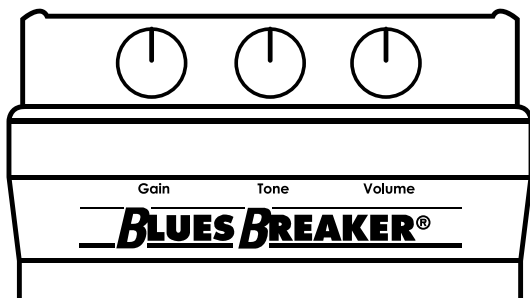
警告：不適切な電源アダプターは、不要なノイズを出したり、ペダルを損傷したりする可能性があります。



規格

モデル番号	PEDL-00100
製品説明	ドライブペダル
入力/出力	1 x 1/4" 入力用ジャック、1 x 1/4" 出力用ジャック
コントロール	ゲイン、トーンおよびボリューム
電源	9VDC調整済み、センターネガティブ、5.5 mm x 2.1 mm または 標準9V電池 (PP3)
電流引き込み (9VDCの場合)	5 mA
入力インピーダンス	1 MΩ
出力インピーダンス	25 kΩ
製品寸法	
幅	110 mm
長さ	147 mm
高さ	67 mm
重量 (バッテリー無し)	0.7 kg

コントロール



フットスイッチ上のLEDが点灯しているとき、ペダルは動作中です。フットスイッチをもう一度押すと、ペダルが動作しない状態になります。

ゲイン: プリディストーションレベルを設定。

トーン: このコントロールを使用して、低音域をブーストしたり、高周波数を強めたりするなど、サウンドを立体化します。

ボリューム: ペダルの出力レベルをコントロール (ポストディストーション)。

保証

保証情報および製品登録については、
marshall.com/register-your-pedalにアクセスしてください。

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification Plc reserves the right to alter specifications without prior notice.

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.**

T: +44 (0) 1908 375411

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
REGISTERED IN ENGLAND
REGISTERED NUMBER: 005676**

M3311.449 | CAT5-00264-02-v05

MARSHALL.COM